

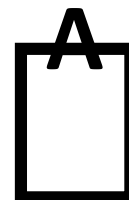
Institut za jezik

dr. sc. Alen Kalajdžija

Izvještaj o radu za 2017 godinu

SEKCIJA A

Ključna zapažanja



Ključna postignuća instituta u 2017. godini

U ovom odjeljku na maksimalno jednoj stranici navesti ključna postignuća, odnosno krupne iskorake u izvještajnom periodu.

- Objavljeno šest novih publikacija Instituta za jezik, tri monografska djela, dva zbornika i jedan časopis:
Muhammed Arnaut: "Govor zeničkih Muslimana starosjedilaca"; Jasna Hadžimejlić: "Morfološke osobine govora Hercegovine i jugoistočne Bosne", edicija *Bosanskohercegovački dijalektološki zbornik*, knjiga 11, urednica: Naila Valjevac, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Sarajevo, 2017, 433 str. ISSN 0352-9851; ISBN 978-9958-620-29-4
Erma Ramić-Kunić (prir.): *Čajničko četveroevanđelje, bosanski rukopis s kraja 15. stoljeća*, edicija Posebna izdanja, knj. 26, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Sarajevo 2017, 400 str. ISBN 978-9958-620-31-7
Amina Pehlić: *Jezik Alije Nametka*, edicija Radovi, knj. 20, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Sarajevo, 2017, 328 str. ISBN 978-9958-620-30-0
Đenita Haverić, Amela Šehović: *Riječi perzijskog porijekla u bosanskom jeziku*, edicija Posebna izdanja, knj. 25, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Sarajevo 2017, 335 str. ISBN 978-9958-620-28-7
Dijana Hadžizukić, Edim Šator (ur.): *Zbornik radova. Naučni skup Slovo o Hamzi Humi. Mostar, 21–22. 4. 2016. godine*, edicija Posebna izdanja, knj. 27, Fakultet humanističkih nauka Univerziteta „Džemal Bijedić“, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Mostar – Sarajevo, 2017. 282 str. ISBN 978-9926-434-17-5 (Mostar), 978-9958-620-32-4 (Sarajevo)
Književni jezik 28, ur. Alen Kalajdžija, Univerzitet u Sarajevu, Institut za jezik, Sarajevo 2017, 246 str. ISSN 0350-3496
- Realizirana po prvi put otkako Institut za jezik postoji, naučno-stručna i kulturno-promotivna jednomjesečna manifestacija pod nazivom *Dani Instituta za jezik*, povodom 45 godina djelovanja ove institucije
- Organizirana i održana naučna konferencija „Alija Isaković i bosanski jezik“ (12. 03. 2017)
- Časopis *Književni jezik* je pored postojećih međunarodnih bibliotečkih baza CEOOL i MLA, indeksiran i u međunarodnoj bibliotečkoj bazi ULRICH.
- Pokrenute aktivnosti izrade elektronskog korpusa bosanskog jezika (BEK – Bosanski elektronski korpus) – u toku 2017. godine započeta izrada softverskog rješenja i nabavka tehničke infrastrukture, kao i prikupljanje i selekcija tekstova koji će ulaziti u sadržaj korpusa, što bi trebao biti prvorazredni globalni portal za pretraživanje tekstova na bosanskom jeziku u vezi s lingvističkim istraživanjima – što će biti realizirano u tekućoj godini.
- Institut za jezik snimio je serijal emisija o bosanskom jeziku pod nazivom *O bosanskom na bosanskom*, u saradnji s TVSA, ukupno 70 emisija. U emisiji je sudjelovalo oko 40 bh. lingvistika.
- Sudjelovanja uposlenika Instituta na više naučnih konferencija u zemlji i inostranstvu, gdje je predstavljen ne samo rad uposlenika i Instituta, nego su predstavljeni i pojedini dometi nauke o jeziku u BiH
- Organizacija promocija i predavanja širom BiH (Goražde, Zenica, Breza, Lješevo, Ilijaš, Vogošća, Visoko, Sarajevo) te posjete učenika Institutu iz više osnovnih i srednjih škola
- Zasnivanje projekta Bio-bibliografska baza bosnista

U ovom odjeljku navesti ključna postignuća, odnosno krupne iskorake u izvještajnom periodu u naučno-istraživačkom i umjetničko-istraživačkom radu (maksimalno 1000 karaktera)

Učešće na naučnim skupovima u zemlji i inostranstvu:

1. Naučni skup: „Alija Isaković i bosanski jezik“, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Sarajevo, 12. 03. 2017.
2. Naučni skup „Bosanski jezik u vremenu“, održan 21–23. 4. 2017. godine u Zagrebu u organizaciji Vijeća bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba
3. Naučna konferencija: Naučna misao u Bosni i Hercegovini, 19. 5. 2017, Konjic
4. Međunarodna naučna konferencija „Historija svjetskih jezika: sadašnjost i budućnost“, koju je organizovao Institut za makedonski jezik „Krstel Misirkov“ u Skoplju, a održana je 15–16. 11. 2017. godine
5. Međunarodna naučna konferencija u Sloveniji (12. skup Lingvističkog društva slavista), Ljubljana, 21.–24. septembra 2017.
6. Međunarodna naučnom simpozijumu: Prvi cetinjski filološki dani, Fakultet za crnogorski jezik i književnost, 7. i 8. septembar, Cetinje
7. Sedma konferencija mladih slavista u Budimpešti, Mađarska.
8. Stručni seminari u Kraljevini Švedskoj: pokrenute su i realizirane prve programske aktivnosti koje su dio plana predstavljenog na konferenciji održanoj 22. aprila u Geteborgu, a čiji je cilj pružiti stručnu pomoć u domenu bosanskog jezika i svakodnevne jezičke prakse, te olakšati rad usmjeren ka ciljnim grupama (djeci, omladini, ali i u svakodnevnim administrativnim poslovima). Na seminaru je prezentiran novi koncept zajedničke i planske kampanje usmjerene na promociju bosanskog jezika na nivou svih bosanskohercegovačkih saveza koji su dio Projekta, ali i šire javnosti. Predstavljani su studijski materijali koji su oslonjeni, prije svega, na udžbenik Pravopisni priručnik Instituta za jezik, te prezentirane konkretne forme vezane za raportiranje različitih vrsta studijskih i kulturnih aktivnost.

Objavljeno šest novih publikacija Instituta za jezik, tri monografska djela, dva zbornika i jedan časopis, s preko 1000 stranica jediničnog teksta:

Muhamed Arnaut: „Govor zeničkih Muslimana starosjedilaca“; Jasna Hadžimejlić: „Morfološke osobine govora Hercegovine i jugoistočne Bosne“, edicija *Bosanskohercegovački dijalektološki zbornik*, knjiga 11, urednica: Naila Valjevac, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Sarajevo, 2017, 433 str. ISSN 0352-9851; ISBN 978-9958-620-29-4

Erma Ramić-Kunić (prir.): *Čajničko četveroevanđelje, bosanski rukopis s kraja 15. stoljeća*, edicija Posebna izdanja, knj. 26, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Sarajevo 2017, 400 str. ISBN 978-9958-620-31-7

Amina Pehlić: *Jezik Alije Nametka*, edicija Radovi, knj. 20, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Sarajevo, 2017, 328 str. ISBN 978-9958-620-30-0

Denita Haverić, Amela Šehović: *Riječi perzijskog porijekla u bosanskom jeziku*, edicija Posebna izdanja, knj. 25, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Sarajevo 2017, 335 str. ISBN 978-9958-620-28-7

Dijana Hadžizukić, Edim Šator (ur.): *Zbornik radova. Naučni skup Slovo o Hamzi Humi. Mostar, 21–22. 4. 2016. godine*, edicija Posebna izdanja, knj. 27, Fakultet humanističkih nauka Univerziteta „Džemal Bijedić“, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Mostar – Sarajevo, 2017. 282 str. ISBN 978-9926-434-17-5 (Mostar), 978-9958-620-32-4 (Sarajevo)

Književni jezik 28, ur. Alen Kalajdžija, Univerzitet u Sarajevu, Institut za jezik, Sarajevo 2017, 246 str. ISSN 0350-3496

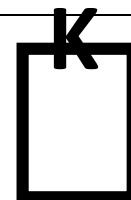
U ovom odjeljku navesti ključna postignuća, odnosno krupne iskorake u izvještajnom periodu u procesu osiguranja kvaliteta (maksimalno 1000 karaktera)

Vijeće Instituta za jezik usvojilo:

1. Pravilnik o časopisu Književnom jeziku
2. Pravilnik o izdavačkoj djelatnosti Instituta
3. Ragistar projekata za 2017. godinu

U ovom odjeljku navesti ključna postignuća, odnosno krupne iskorake u izvještajnom periodu u međunarodnoj saradnji (maksimalno 1000 karaktera)

- Časopis Književni jezik dobio je međunarodnu redakciju (Slovenija, Italija, Njemačka, Rusija, SAD), a članovi su ujedno i recenzenti tekstova iz svojih užih oblasti, i to ne samo za radove u *Književnom jeziku*, nego i za ostala izdanja Instituta.
 - U cilju podrške nastavi učenja bosanskog, hrvatskog i srpskog jezika izvan Bosne i Hercegovine, pored redovnih kontakata i planiranja zajedničkih aktivnosti kao podrška u učenju jezika, održane su dvije konferencije u organizaciji Instituta za jezik i nevladinog sektora u Švedskoj, o maternjem jeziku pod nazivom **Maternji jezik i višejezičnost kao ključ razumijevanja**. Vrijednost ovog projekta je u tome što: budi se svijest o važnosti učenja maternjeg jezika; obnovljena je saradnja između naših udruženja i vladinog i nevladinog sektora u iseljeništvu; ojačana je saradnja sa našim građanima i našim institucijama u Bosni i Hercegovini; ostvarene su mogućnosti za aktivnije sudjelovanje i neophodnu podršku Instituta za jezik našim građanima, u cilju očuvanja bosanskog, hrvatskog i srpskog jezika i tokom asimilacije naših građana u drugim zemljama.
 - Članstvo u svjetskom Lingvističkom društvu slavista (Slavic Linguistics Society)
 - Učešće na međunarodnoj konferenciji u Sloveniji (12. skup Lingvističkog društva slavista), Ljubljana, 21.–24. septembra 2017
 - Učešće na Međunarodnom naučnom simpoziju: Prvi cetinjski filološki dani, Fakultet za crnogorski jezik i književnost, 7. i 8. septembar, Cetinje. Naslov referata: Službeni crnogorski jezik u budućoj evropskoj Crnoj Gori u odnosu na bosanski, hrvatski i srpski jezik
 - Učešće na međunarodnoj konferenciji u Makedoniji (Historija svijeta jezika), Skoplje, 15 – 17 November 2017, s temom: Ortoepska vrijednost imenica s refleksom dugog jata u savremenom bosanskom jeziku (u koautorstvu s Harisom Čatovićem)
- Učešće na naučnom skupu „Bosanski jezik u vremenu“, održan 21–23. 4. 2017. godine u Zagrebu u organizaciji Vijeća bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba
- Održana predavanja za nastavnike bosanskog jezika u Republici Makedoniji na Institutu za makedonski jezik u Skoplju, 15. 11. 2017, povodom manifestacije Dan bosanskog jezika u Makedoniji



01: Nagrade i priznanja

Ovdje unijeti podatke nagradama koje su u toku 2017. godine dobili nastavnici i saradnici kao i studenti

Nagrade i priznanja naučnim radnicima

Učešće u realizaciji Dopunskog studija: Klinika iz međunarodnog i evropskog prava ljudskih prava, na Pravnom fakultetu Univerziteta u Sarajevu – predavanje o vještini i pravilima komuniciranja, u cilju pripreme studenata za međunarodno takmičenje

Nagrade i priznanja saradnicima

1. Pedagoški zavod Mostar – Zahvalnica Institutu za jezik „za uspješnu saradnju i stručnu podršku prilikom organizovanja kantonalnog takmičenja srednjih škola HNK-a iz Bosanskog jezika i književnosti“, 18. 2. 2017.
2. P. O. S. „Dituria“ – Ljubin, Makedonija – Zahvalnica Institutu za jezik „za nesebično darovanje školskih lektira“, 15. 11. 2017.

Nagrade i priznanja ostalom osoblju

02: Ključni međunarodni istupi

Međunarodni projekti, naučni rezultati (patent, naučni metod, eksperiment, istaknuti rad), izdavački projekti i sl.

1. Realizacija projekta “Maternji jezik i višejezičnost kao ključ razumijevanja” u 2017. godini u Švedskoj - organizirana zajednička konferencija, dogovoreno i usaglašeno zajedničko djelovanje bosanskohercegovačkih saveza u Švedskoj usmjereno ka izučavanju maternjeg jezika i bosanskohercegovačke kulturne baštine. Definirana su tri strateška pravca:

- zajedničko i koordinirano djelovanje bh. saveza, saradnja bh. saveza sa švedskim institucijama i organizacijama i saradnja bh. saveza sa bosanskohercegovačkim institucijama i organizacijama.
- održana tematska konferencija o bosanskom jeziku kao i dva stručna seminar na kojima su, između ostalog, prezentirana je stručna literatura – Pravopisni priručnik i koncept studijskih aktivnosti, kao dijelovi Projekta koji su podrška u implementaciji programskih aktivnosti te su predstavljene konkretni programi usmjereni na izučavanje bosanskog jezika i bh. kulturne baštine kroz konkretne tri studijske cjeline: Prezentirane aktivnosti usmjerene prema ciljnim grupama te definisana studijska aktivnost: jezik u praksi, historija bosanskog jezika i bosanskohercegovačka književna tradicija.

Razmatrane su sljedeće studijske aktivnosti čija implementacija je od velike važnosti, a to su:

- razvoj i specifičnosti bosanskog jezika u proteklim stoljećima na primjeru historijskih bosanskih spomenika;
- pravopisne norme s ciljem otklanjanja dilema u svakodnevnoj jezičkoj upotrebi, a kroz upotrebu Pravopisnog priručnika i drugih studijskih materijala;
- kroz interpretaciju djela Maka Dizdara, jednog od najznačajnijih bosanskohercegovačkih pisaca, predstavljena je neraskidiva veza između bosanske povijesti i bosanskohercegovačke književne tradicije.

2. Međunarodni projekt Instituta bila je jednodnevna Naučna konferencija „Alija Isaković i bosanski jezik“, održana 14. 3. 2017. godine u Sarajevu, s učesnicima iz zemlje i inostranstva.

Autori iz inostranstva objavljuju svoje tekstove i u časopisu *Književni jezik*, koji ima i međunarodnu redakciju.

3. Naučni istraživači i saradnici Instituta učestvovali su na naučnim skupovima u zemlji i inostranstvu: dr. sc. Alen Kalajdzija, dr. sc. Jasmin Hodžić, mr. sc. Zenaida Karavdić, mr. sc. Aids Kršo, mr. Erma Ramić-Kunić, mr. Haris Čatović, mr. Ivana Tomić, Hadžem Hajdarević – na već navedenim destinacijama.

02: Ključni domaći istupi

Domaći projekti, saradnja sa privredom, naučni rezultati (patent, naučni metod, istaknuti rad), izdavački projekti (pokretanje ili indeksiranje časopisa) i sl.

1. Indeksacija časopisa Književni jezik u Ulrich bazi podataka, priprema za indeksaciju u Erih plus i DOAJ
2. Izrada aplikacije za elektronski korpus bosanskog jezika (BEK – Bosanski elektronski korpus)
3. Snimanje ukupno 70 petominutnih emisija *O bosanskom na bosanskom*, u saradnji s TVSA
4. Izdavanje ukupno šest novih izdanja:
 - Časopis *Književni jezik* 28, ur. Alen Kalajdžija, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Sarajevo 2017.
 - Amina Pehlić: *Jezik Alije Nametka*, edicija Radovi, knj. 20, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Sarajevo, 2017, 328 str.
 - Đenita Haverić, Amela Šehović: *Riječi perzijskog porijekla u bosanskom jeziku*, edicija Posebna izdanja, knj. 25, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Sarajevo 2017, 335 str.
 - Dijana Hadžizukić, Edim Šator (ur.): *Zbornik radova. Naučni skup Slovo o Hamzi Humi*. Mostar, 21–22. 4. 2016. godine, edicija Posebna izdanja, knj. 27, Fakultet humanističkih nauka Univerziteta „Džemal Bijedić“, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Mostar – Sarajevo, 2017. 282 str.
 - Muhamed Arnaut: „Govor zeničkih Muslimana starosjedilaca“; Jasna Hadžimejlić: „Morfološke osobine govora Hercegovine i jugoistočne Bosne“, edicija *Bosanskohercegovački dijalektološki zbornik*, knjiga 11, urednica: Naila Valjevac, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Sarajevo, 2017, 433 str.
 - Erma Ramić-Kunić (prir.): *Čajničko četveroevanđelje, bosanski rukopis s kraja 15. stoljeća*, edicija Posebna izdanja, knj. 26, Institut za jezik Univerziteta u Sarajevu, Sarajevo 2017, 400 str.
5. Organizacija promocija i predavanja širom BiH (Goražde, Zenica, Breza, Lješevo, Ilijaš, Vogošća, Visoko, Sarajevo) te posjete učenika iz više osnovnih i srednjih škola
6. Zasnivanje projekta Bio-bibliografska baza bosnista (BBBB)

03: Ključni infrastrukturni pomoci

Značajnije preuređenje prostora, unapređenje istraživačke ili infrastrukture za umjetnički rad, nabavka opreme za NI/UI rad (aparati, laboratorijska oprema, opremanje galerije, ateljea, pozornica, radonica, itd.), i sl.

- Nastavljeno je s opremanjem multimedijalne sale u Institutu budući da je sala namijenjena podršci projekta učenja maternjeg jezika za bh. dijasporu kao i ostalim projektima u okviru spoljne saradnje.
- Nastavak i realizacija započetih aktivnosti renoviranja prostorija Instituta u okviru projekta „Uređenje prostora i nabavka opreme za naučno istraživački rad“
- Institut za jezik je početkom 2017. godine na 24 foreksa kreirao izložbu rada Instituta u proteklih 45 godina. Izložba je trajno postavljena u prostorijama Instituta.

Učešće istaknutih stručnjaka iz prakse u istraživanjima na Univerzitetu u Sarajevu (domaći i strani)

Ime i prezime	Institucija sa koje dolazi	Istraživanje/projekt na kojem je angažovan	Period angažmana
Carolin Schmid	Austrijska akademija nauka (Austrian	Sociophonetic aspects of language contact, dealing with the pronunciation	5–7. 6. 2017.

	Academy of Sciences)	of laterals in L2 German and L1 Bosnian by Bosnian migrants living in Vienna	
--	----------------------	--	--

Učešće u istraživanjima/projektima naših nastavnika i saradnika na drugim univerzitetima u i van BiH

Ime i prezime	Institucija na kojoj gostuje	Istraživanje/projekt na kojem je angažovan	Period angažmana
Zenaida Karavdić	Univerzitet u Ljubljani, Filozofski fakultet (Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta)	Med Slovani / Among The Slavs	Februar 2017.
Alen Kalajdzija Jasmin Hodžić Aida Kršo	Institut za makedonski jezik „Krstе Misirkov“, Skoplje	Dan bosanskog jezika u Makedoniji	Novembar 2017

Učešće u istraživanjima nastavnika i saradnika sa drugih institucija iz i van BiH na Univerzitetu u Sarajevu

Ime i prezime	Institucija sa koje dolazi	Istraživanje/projekt na kojem je angažovan	Period angažmana
Amina Pehlić	Univerzitet u Zenici, Islamski pedagoški fakultet	Jezik Alije Nametka	2017.
Masha Belyavski-Frank	DePauw univerzitet, SAD	Miris dunja – Odabrane sevdalinke iz Bosne i Hercegovine The Scent of Quinces – Selected traditional love songs from Bosnia-Herzegovina	2017.

Bibliotečko-infomaciona infrastruktura

Katalozi	
Čitaonica	
Skladište	
Knjigoveznica	
Stručne službe i ostali prostor	
Fondovi	Primjerci
Knjige (Broj primjeraka)	
Periodika (broj naslova)	
Magistarski radovi (broj primjeraka)	
doktorske disertacije (broj primjeraka)	

Neknjižna građa (broj primjeraka)	
Specijalne zbirke (broj primjeraka u zbirkama)	
Godišnji priliv knjiga (2016)	
Osoblje i korisnici	Broj
Broj osoblja	
Broj korisnika studenata	
Broj korisnika nastavnog osoblja	
Broj ostalih korisnika	

Usluge (1 - Ima, 0 - Nema)	
Abecedni katalogi	
Stručni kazalozi	
Predmetni katalogi	
Bibliotečko-informacioni sistem COBISS	
Bibliotečko-informacioni sistem (neki drugi)	
Elektronski repozitorij nastavnog materijala	
Ukoliko biblioteka posjeduje zbirku ili primjerak od posebnog značaja (raritet, baštinski primjerci) molimo opisati u prostoru ispod	

Elektronsko izdavaštvo. (Navedite da li imate elektronsko izdavaštvo na fakultetu/akademiji, opišite strukturu i navedite web adresu.
Elektronski izlazi časopis <i>Književni jezik</i> . U prethodnom periodu digitalizirana su i starija izdanja, tako da na web stranici postoje svi brojevi časopisa, od početka izlaženja, uključujući i posljednji broj (http://izj.unsa.ba/knjizevni-jezik/ i verzija na engleskom jeziku: http://izj.unsa.ba/knjizevni-jezik/en/).

Naučnoistraživačka infrastruktura

U ovom dijelu molimo dati pregled značajnije istraživačke infrastrukture (laboratorijska oprema, baze podataka i repozitoriji kreirani na institutu, značenje bibliografske baze podataka kreirane na fakultetu/akademiji, postojanje softvera/programskih rješenja od iznimnog značaja za ustanovu/univerzitet, postojanje arhiva primarnih podataka, grid infrastruktura, cloud computing, mikroskopi visokih performansi, i sl.). U istraživačku infrastrukturu pored opreme i baza podataka spadaju i iznimno vrijedne bibliotečke zbirke. Molimo dati pregled značajnije istraživačke infrastrukture (laboratorijska oprema, baze podataka i repozitoriji kreirani na institutu, značajne bibliografske baze podataka kreirane na fakultetu/akademiji, postojanje softvera / programskih rješenja od iznimnog značaja za ustanovu/univerzitet, postojanje arhiva primarnih podataka, grid infrastruktura, cloud computing, mikroskopi visokih performansi, i sl.). U istraživački infrastrukturu pored opreme i baza podataka spadaju i iznimno vrijedne bibliotečke zbirke.

Na primjer:

Laboratorija za XXX je opremljena standardnom elektroničkom opremom (dvokanalni osciloskopi, generatori funkcija, jedinice za napajanje, voltmetri, ampermetri, ekperimentalne ploče, lemilice), mjerne akvizicijske kartice, testni sistemi ili testni proaktivni uređaji, PLC-eovi, inverteri, modeli za automatsku kontrolu, logički analizatori...

1. Arhiva časopisa *Književni jezik* (<http://izj.unsa.ba/arhiva/>) – Kreirana je navedena arhiva časopisa *Književnog jezika* koja je dostupna putem navedenog linka.
2. Institut za jezik prije svega posjeduje prostorne i elementarne elektroničke i bibliotečke kapacitete kojima se koriste istraživači u sklopu svojih istraživanja. Budući da priroda humanističkih istraživanja a u sklopu toga i usko vezana za sami Institut ne zahtijeva posjedovanje visoko sofisticirane baze u vidu laboratorija ili eksperimentalnih prostorija, u ovom trenutku istraživačka infrastruktura je na zadovoljavajućem nivou, tim prije što se svake godine vodi briga o zamjeni potrošene informatičke infrastrukture.
Među važnijim infrastrukturnim elementima ističe se bibliotečka građa Instituta, koja se počinje

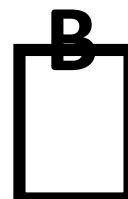
obnavljati, kako kroz kupovinu važnije literature i bibliotečke opreme, tako i kroz razmjenu izdanja s drugim srodnim naučnim ustanovama u zemlji i inostranstvu, te pristup važnijim bibliotečkim bazama podataka. U Institutu se već počinje realizirati izgradnja softverskog programa koji će služiti kao baza bibliotečkog fonda i lahke pretraživosti navedene građe. U toku je i popis bibliotečke građe koji će se na kraju uvezati u sistem Univerzitetske biblioteke.

U sastavu Instituta djeluju

<p>Laboratorije <i>(u susjednoj koloni navesti nazive svih laboratorija na fakultetu/akademiji, npr. Laboratorija za automatsko upravljanje, itd.)</i></p>	
<p>Zavodi <i>u susjednoj koloni navesti nazive svih zavoda na fakultetu/akademiji, ako ih ima</i></p>	
<p>Centri <i>u susjednoj koloni navesti nazive svih centara na fakultetu/akademiji, ako ih ima</i></p>	
<p>Ostali oblici organizovanja unutar Instituta</p>	<p>Naučnoistraživački sektor:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Odjeljenje za proučavanje standardnog jezika - Odjeljenje za proučavanje historije jezika - Odjeljenje za proučavanje dijalektologije - Odjeljenje za leksikografiju <p>Upravno-administrativni sektor Sektor računovodstva Sektor izdavačke djelatnosti i biblioteke</p> <p>Tijela Instituta:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Direktor - Vijeće - Stručni kolegij - Odbori <p>Stalne i privremene Komisije</p>

SEKCIJA B

Osnovni izvještaji o radu Vijeća Instituta



Da li je Vijeće utvrđivalo naučnoistraživačke projekte kao i strateške projekte za razvoj Instituta i pratilo njihovu realizaciju, davalo odgovarajuće smjernice, određivalo voditelje projekta i ocjenjivalo kvalitet ostvarenih projekata? Molimo precizirajte.

Vijeće utvrđuje svaki planirani projekt i daje svoju saglasnost na osnovu prijedloga koji dostavljaju ili direktor ili članovi Vijeća. Vijeće je dalo saglasnosti za pojedinačne projekte koji se vode i koji su naslijeđeni iz prethodnih godina. Neki su projekti nanovo zasnovani. Vijeće odlučuje o svakom novom projektu, donoseći odluku o usvajanju projekta. Vijeće također daje smjernice i preporuke te određuje voditelje projekata. Ocjena završenih projekata vrši se preko recenzentskih provjera koje se dostavljaju na Vijeće.

Novozapočeti projekti u 2017. godini su:

1. *Akcentologija bosnaskog jezika* – autor i voditelj projekta prof. dr. Hasnija Muratagić-Tuna.
2. *Divoševo evanđelje* (radni naziv) – voditelj projekta dr. sc. Lejla Nakaš, saradnici: Erma Ramić-Kunić, MA i mr. Mehmed Kardaš.
3. *Bosanski elektornski korpus* (BEK) – voditelj dr. sc. Alen Kalajdzija; koordinator mr. sc. Zenaida Karavdić, Institut za jezik
4. *Jezik i stil Skendera Kulenovića* – autor doc. dr. Edim Šator
5. *Jezik Alije Nametka* – autor doc. dr. Amina Pehlić
6. *Akcenatski dubleti u savremenom bosanskom jeziku* – autor dr. sc. Jasmin Hodžić
7. *O bosanskom na bosanskom* – snimanje seta tv-emisija o bosnaksom jeziku u saradnji Instituta s TVSA.

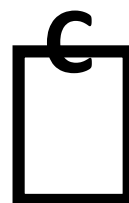
Da li je Vijeće utvrđivalo izdavačku politiku Instituta? Ako da molimo precizirajte.

- *Pravilnikom o izdavačkoj djelatnosti* Instituta za jezik preciznije je regulisana izdavačka djelatnost Instituta za jezik.
- Usvojen novi *Pravilnik o časopisu Književni jezik*

Svaki planirani izdavački poduhvat prolazi kroz Vijeće, tj. kao najviše stručno tijelo, Vijeće odobrava realizaciju izdavačkih projekata. Vijeće planira izdavačku djelatnost za tekuću godinu, ali ponekada može uvrstiti i neki projekt koji predloži spoljni saradnik Instituta, ako se procijeni da je taj projekt od koristi za nauku i sami Institut, posebno ako je moguće osigurati sredstva za realizaciju datoga projekta, na osnovu čega se nekada osiguraju i donatorska sredstva za realizaciju.

SEKCIJA C

Osnovni izvještaji o naučno-istraživačkom radu



Broj objavljenih publikacija

Detaljnju razradu oblasti, polja i područja pogledajte u sekciji Revidirana klasifikacija u području nauke i tehnologije (Sl.Glasnik BiH, 47/12) iza ove tabele

Oblast	Polje	Broj naučnih i stručnih članaka, objavljenih u periodičnim publikacijama		Poglavlja u knjigama ili zbornicima		Broj izdanih naučnih monografija (knjiga)		Broj radova objavljenih na naučnim konferencijama	
		U BiH	Van BiH	U BiH	Van BiH	U BiH	Van BiH	U BiH	Van BiH
Humanističke nauke									
	Historija i arheologija								
	Jezik i književnost	4	3		1	1		4	2

Oblast	Polje	Broj naučnih i stručnih članaka, objavljenih u periodičnim publikacijama		Poglavlja u knjigama ili zbornicima		Broj izdanih naučnih monografija (knjiga)		Broj radova objavljenih na naučnim konferencijama	
		U BiH	Van BiH	U BiH	Van BiH	U BiH	Van BiH	U BiH	Van BiH
	Filozofija, etika i religija								
	Umjetnost (umjetnost, historija umjetnosti, umjetnost izvođenja, muzika)								
	Druge humanističke studije								

Ukupni broj objavljenih radova (periodične publikacije)				Objavljeno		
ukupno	fundamentalnih	primijenjenih	razvojnih	u vlastitim publikacijama	u drugim publikacijama u BiH	u inostranim publikacijama
15	14	1		7	3	5

Izdavanje časopisa

Naziv časopisa	ISSN	Navesti bazu podataka u kojoj je časopis indeksiran
Književni jezik 28	(Print) 0350-3496; (Online) 2303-8683	C.E.E.O.L., MLA, Ulrich

Naučno-istraživački projekti

Osnovni podaci o projektima u 2017 godini. U tabele nije potrebno unositi podatke o projektima iz sheme Horizon 2020, COST, Erasmus+

Redni broj	Naziv projekta	Pozicija u projektu (Koordinator ili partner)	Izvor finansiranja (državni, entitetski ili kantonalni; saradnja sa privredom, program/fond međunarodne ili bilateralne naučne saradnje; program/fond specijalizirane međunarodne institucije; vlastita sredstva i sl.)	Period implementacije
1.	<i>Jezik Alije Nametka</i>	<i>Amina Pehlić</i>	<i>Fondacija za izdavaštvo Sarajevo</i>	<i>2016–2017.</i>
2.	<i>Alija Isaković i bosanski jezik – naučna konferencija</i>	<i>Organizacioni odbor</i>	<i>Federalno ministarstvo obrazovanja i nauke Ministarstvo za obrazovanje,</i>	<i>novembar 2016. – decembar 2017.</i>

			nauku i mlade KS Općina Stari Grad Sarajevo	
	<i>Jezik i stil Skendera Kulenovića</i>	<i>Edim Šator</i>		
3.	<i>Jezik i stil bh. pisaca 20. stoljeća – reaktivirani projekt iz 1991. Jezik bh. pisaca XX vijeka</i>		Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo	Bez roka
4.	<i>Bosanski elektronski korpus</i>	<i>Alen Kalajdžija i Zenaida Karavdić</i>	Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade KS	2017.
5.	<i>Časopis Književni jezik, br. 28</i>	<i>Redakcija</i>	Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade KS	2017.
6.	<i>Čajničko četveroevanđelje: bosanski rukopis s kraja 15. stoljeća</i>	<i>Erma Ramić-Kunić</i>	Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade KS	2017.
7.	<i>Bosanskohercegovački lingvistički atlas u saradnji s ANUBiH i Slavističkim komitetom BiH - (u proceduri)</i>	<i>Senahid Halilović</i>	Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo	2016–2022.
8.	<i>Analiza pisanih spomenika bosanskog jezika od 1189. do 1907.</i>	<i>Alen Kalajdžija</i>	Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo (redovna sredstva dotacije)	2013–2017.
9.	<i>Paleografija, fonetika i fonologija bosanskih srednjovjekovnih povelja</i>	<i>Sumeja Bičević</i>	Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo (redovna sredstva dotacije)	2015–2019.
10.	<i>Leksičke varijante Čajničkog evanđelja</i>	<i>Erma Ramić-Kunić</i>	Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo (redovna sredstva dotacije)	2016–2020.
11.	<i>Značenje i distribucija vremenskih glagolskih oblika u publicističkom stilu standardnog</i>	<i>Aida Kršo</i>	Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo (redovna sredstva dotacije)	2016–2020.
12.	<i>Riječi perzijskog porijekla u bosanskom jeziku</i>	<i>Amela Šehović i Đenita Haverić</i>	Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo	2016–2017.
13.	<i>Sintaksa govora Bosne i Hercegovine</i>	<i>Zenaida Karavdić</i>	Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo (redovna sredstva dotacije)	2015–2019.
14.	<i>Fonetsko-fonološki sistem istočnobosanskog govornog tipa u anketi Pitanja o govoru prostoga naroda (1897) i Bosanskohercegovačkom dijalekatskom kompleksu (1975–1986)</i>	<i>Haris Čatović</i>	Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo (redovna sredstva dotacije)	2015–2019.
15.	<i>Slovo o Hamzi Humi – naučna konferencija</i>	<i>Organizacioni odbor</i>	kantonalni	2016–2017.
16.	<i>Od epske pjesme do standardnog jezika</i> Napomena. Projekt storniran zbog smrti voditeljice.	<i>Alisa Mahmutović</i>	Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo (ranije finansiran projekt)	2013–
17.	<i>Govor Bošnjaka Inegjola u Turskoj</i>	<i>Naila</i>	Ministarstvo za obrazovanje,	2012–

	Projekt prolongiran zbog odlaska u penziju voditeljice	Valjevac	nauku i mlade Kantona Sarajevo (ranije finansiran projekt)	
18.	Jezik i grafija Kopitarovog bosanskog četveroevanđelja	Mehmed Kardaš	Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo (ranije finansiran projekt)	2014–
19.	Miris dunja – odabrane sevdalinke iz BiH: izbor sevdalinke na bosanskom i engleskom jeziku	Masha Belyavski-Frank	Federalno ministarstvo obrazovanja i nauke	2014–2017.
	Stilistika putopisnog žanra na primjeru bosanskohercegovačkog putopisa XX vijeka	Bernisa Puriš	Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade KS	2017–2018.
20.	Projekt Liga mladih lingvista	Jasmin Hodžić	Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo	2016–
21.	Projekt BBBB (bio-bibliografska baza bosnista)	Jasmin Hodžić	Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo	2016–
22.	Maternji jezik u funkciji međunarodne interkulturalne saradnje	Više istraživača – koji se određuju po potrebi i u skladu s odobrenjem Vijeća	Ministarstvo civilnih poslova Bosne i Hercegovine	2017-2018.
23.	O bosanskom na bosanskom	Alen Kalajdžija	Bez finansija	2017.

C4: Umjetničko-istraživački projekti

Osnovni podaci o odobrenim projektima u 2017 godini

Dodajte redova koliko je potrebno

Redni broj	Naziv projekta	Pozicija u projektu (Kordinatorator ili partner)	Izvor finansiranja (državni, entitetski ili kantonalni; saradnja sa privredom, program/fond međunarodne ili bilateralne naučne saradnje; program/fond specijalizirane međunarodne institucije; vlastita sredstva i sl.)	Period implementacije

Dodajte redova koliko je potrebno

Međunarodna saradnja

Mobilnost osoblja (sa Univerziteta u Sarajevu)

Šta se unosi: podaci o UNSA studentima, nastavnicima i saradnicima koji odlaze na međunarodnu razmjenu izvan BiH.

Period: obuhvata se period između 01.01.2017. do 31.12.2017. godine (unose se brojevi, te period dani ili mjeseci, ili semestar = 6 mjeseci, ili akademska godina = 10 mjeseci).

Legenda:

Vrsta programa - upisati jednu od sljedećih opcija: Erasmus Mundus, Tempus, Erasmus+, CEEPUS, Mevlana, bilateralna saradnja (freemover), DAAD, Best of South East, konferencija ili drugi program koji nije naveden (naziv programa upisati u rubriku „dodatni komentar“)

Student/staff - upisati jednu od tri opcije: student, akademski staff ili administrativni staff

Razlog odlaska - upisati jednu od sljedećih opcija: exchange (studenti razmjena), deegree (cijeli studij), istraživanje, izrada završnog rada, gost predavač, zajednički projekat, radionica/workshop, monitoring, sastanak, drugo

VRSTA PROGRAM A	NAZIV PROGRAMA	STUDENT/ STAFF	IME I PREZIME (za staff i titula)	ODSJEK /SLUŽBA	PARTNERSKA INSTITUCIJA na koju se ide (host)	DRŽAVA	TRAJANJE (napisati broj i period: dani,mjeseci)	RAZLOG ODLASKA	DODATNI KOMENTAR
drugi	Poslijediplomski i doktorski studij iz povijesti hrvatskoga jezika i dijalektologije	student	Zenaida Karavdić	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Filozofski fakultet Sveučilišta u Rijeci	Hrvatska	Cijela 2017. godina	degree	Poslijediplomski i doktorski studij iz povijesti hrvatskoga jezika i dijalektologije
drugi	Analiza podataka u istraživanjima jezika	akademski staff	Zenaida Karavdić	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Filozofski fakultet Univerziteta u Beogradu	Srbija	26-29. 1. 2017	radionica/workshop	ReLDI seminar
drugi	Analiza podataka u istraživanjima jezika	akademski staff	Erma Ramić-Kunić, MA	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Filozofski fakultet Univerziteta u Beogradu	Srbija	26-29. 1. 2017	radionica/workshop	ReLDI seminar
drugi	Empirijski podaci u lingvistici: Od nacrtu istraživanja do analize podataka	akademski staff	mr. sc. Zenaida Karavdić	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Elektrotehnički fakultet Univerziteta u Ljubljani	Slovenija	21-23. 6. 2017.	radionica/workshop	ReLDI seminar
drugi	Radionica o indeksiranju časopisa i konferencijskih zbornika u bazi Scopus	akademski staff	mr. sc. Zenaida Karavdić	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Univerzitet u Zadru	Hrvatska	19. 6. 2017.	radionica/workshop	
drugi	Naučni skupu „Bosanski jezik u vremenu“	akademski staff	mr. sc. Zenaida Karavdić	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Kulturno društvo Bošnjaka Hrvatske „Preporod“ i Vijeće bošnjačke nacionalne zajednice Grada Zagreba	Hrvatska	21-23. 4. 2017.	Gost predavač	
drugi	Naučni skupu „Bosanski jezik u vremenu“	akademski staff	dr. sc. Jasmin Hodžić	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Kulturno društvo Bošnjaka Hrvatske „Preporod“ i Vijeće bošnjačke nacionalne zajednice Grada Zagreba	Hrvatska	21-23. 4. 2017.	Gost predavač	
drugi	Naučni skupu „Bosanski jezik u vremenu“	akademski staff	dr. sc. Alen Kalajdzija	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Kulturno društvo Bošnjaka Hrvatske „Preporod“ i Vijeće bošnjačke nacionalne zajednice Grada Zagreba	Hrvatska	21-23. 4. 2017.	Gost predavač	
drugi	12. srećanje Zdrženja za slovansko jezikoslovje (SLS-12)	akademski staff	mr. sc. Zenaida Karavdić	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Slovenska akademija znanosti in umetnosti, Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani	Slovenija	21-24. 9. 2017.	Gost predavač	
drugi	12. srećanje Zdrženja za slovansko jezikoslovje (SLS-12)	akademski staff	dr. sc. Jasmin Hodžić	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Slovenska akademija znanosti in umetnosti, Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani	Slovenija	21-24. 9. 2017.	Gost predavač	
drugi	12. srećanje Zdrženja za slovansko jezikoslovje (SLS-12)	akademski staff	Haris Čatović, MA	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Slovenska akademija znanosti in umetnosti, Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani	Slovenija	21-24. 9. 2017.	Gost predavač	
drugi	Međunarodna naučna konferencija „Historija svjetskih jezika: sadašnjost i budućnost“	akademski staff	dr. sc. Alen Kalajdzija	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Institut za makedonski jezik „Krstev Misirkov“	Makedonija	15-16. 11. 2017.	Gost predavač	

drugi	Međunarodna naučna konferencija „Historija svjetskih jezika: sadašnjost i budućnost“	akademijski staff	dr. sc. Jasmin Hodžić	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Institut za makedonski jezik „Krstes Misirkov“	Makedonija	15–16. 11. 2017.	Gost predavač	
drugi	Međunarodna naučna konferencija „Historija svjetskih jezika: sadašnjost i budućnost“	akademijski staff	mr. sc. Aida Kršo	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Institut za makedonski jezik „Krstes Misirkov“	Makedonija	15–16. 11. 2017.	Gost predavač	
drugi	Međunarodna naučna konferencija „Historija svjetskih jezika: sadašnjost i budućnost“	akademijski staff	Haris Čatović, MA	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Institut za makedonski jezik „Krstes Misirkov“	Makedonija	15–16. 11. 2017.	Gost predavač	
drugi	Međunarodna naučna konferencija „Historija svjetskih jezika: sadašnjost i budućnost“	akademijski staff	Erma Ramić-Kunić, MA	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Institut za makedonski jezik „Krstes Misirkov“	Makedonija	15–16. 11. 2017.	Gost predavač	

Mobilnost osoblja (strani, dolaze na Univerzitet u Sarajevu)

Šta se unosi: podaci o stranim studentima, nastavnicima i saradnicima koji dolaze na međunarodnu razmjenu/aktivnosti na vašu instituciju. Period: obuhvata se period između 01.01.2017. do 31.12.2017. godine (unose se brojevi, te period dani ili mjeseci, ili semestar = mjeseci, ili akademska godina = 10 mjeseci).

Legenda:

Vrsta programa*: upisati jednu od sljedećih opcija: Erasmus Mundus, Tempus, Erasmus+, CEEPUS, Mevlana, bilateralna saradnja (freemover), DAAD, Best of South East, konferencija ili drugi program koji nije naveden (naziv programa upisati u rubriku „dodatni komentar“)

Student/staff** - upisati jednu od tri opcije: student, akademski staff ili administrativni staff

Razlog dolaska*** - upisati jednu od sljedećih opcija: exchange (studenti razmjena), deegree (cijeli studij), istraživanje, izrada završnog rada, gost predavač, zajednički projekat, radionica/workshop, monitoring, sastanak, drugo

NAZIV PROGRAMA	STUDENT/STAFF	IME I PREZIME (za staff i titula)	PARTNERSKA INSTITUCIJA sa koje dolazi	DRŽAVA	TRAJANJE (napisati broj i period: dani, mjeseci)	RAZLOG DOLASKA	DODATNI KOMENTAR
drugi	student	Carolin Schmid	Austrian Academy of Sciences (Akademija nauka Austrija)	Austrija	5–7. 6. 2017.	istraživanje	Sociophonetic aspects of language contact, dealing with the pronunciation of laterals in L2 German and L1 Bosnian by Bosnian migrants living in Vienna

Međunarodni obrazovni projekti

Šta se unosi: podaci o međunarodnim obrazovnim projektima na UNSA (napr. Erasmus Mundus, Tempus, Erasmus+, itd).

Period: obuhvata se period između 01.01.2017. do 31.12.2017. godine (unose se brojevi dana ili mjeseci). Najčešći projekti: zimске i ljetne škole, akademije i sl.)

INSTITUCIJA	Vrsta projekta/dešavanja	Naziv projekta	Trajanje (dd/mm/yyyy - dd/mm/yyyy)	Organizator	Info o AKTIVNOSTI (tema, ciljevi, partneri)	Aktivni ili pasivno učesće	Ako institucija nije organizator navesti da li je suorganizator, suorganizator i učesnik, ili pasivni učesnik
				Institucija organizator			

Organizacija događaja sa međunarodnim karakterom

Šta se unosi: podaci o međunarodnim događajima na UNSA. Period: obuhvata se period između 01.01.2017. do 31.12.2017. godine (unose se brojevi dana ili mjeseci).

Legenda:

Vrsta događaja*: unijeti jednu od opcija: dodjela počasnog doktorata, dodjela priznanja, festival, info dan, izložba, koncert, kongres, konferencija, kurs, monitoring, promocija, radionica/workshop, sajam, seminar, simpozij, susreti, trening, tribina, ljetna škola, zimska škola, ostalo (unijeti naziv za ostalo).

INSTITUCIJA	Vrsta projekta/dešavanja	Naziv projekta	Trajanje (dd/mm/yyyy - dd/mm/yyyy)	Organizator	Info o AKTIVNOSTI (tema, ciljevi, partneri)	Aktivno ili pasivno učešće	Ako institucija nije organizator navesti da li je suorganizator, suorganizator i učesnik, ili pasivni učesnik
				Institucija organizator			
Institut za jezik	konferencija	Naučna konferencija „Alija Isaković i bosanski jezik“	14. 3. 2017.	Institut za jezik	Ova naučna konferencija imala je za cilj skrenuti pažnju javnosti na izuzetni značaj Alije Isakovića u borbi za razumijevanje specifičnosti bosanskoga jezičkog individualiteta unutar južnoslavenske i evropske jezičke zajednice. Na ovoj naučnoj konferenciji ukazano je i na stilskoizražajne i jezikoslovne aspekte Isakovićeve književnog djela. Naročito je važno što su se Konferencijom potencirala dva važna aspekta Isakovićeve književnog izraza i njegova ustrajnog nastojanja u razvijanju svijesti o bosanskom jeziku: a) fenomen autentičnoga intelektualnog aktivizma Alije Isakovića u eliminiranju bosanskohercegovačke kolonizirane svijesti o bosanskom jeziku i književnom naslijeđu na bosanskom jeziku; b) jezičko i stilskoizražajno bogatstvo Isakovićeve književnoumjetničkog svijeta.	Aktivno	organizator

Naučnici i saradnici sa inostranom diplomom

Šta se unosi: podaci o nastavnici/saradnicima koji su zaposleni na UNSA, sa inostranom diplomom stečenom nakon 1995 godine (studij BA, MA, PhD) ili obrazovanje još traje u inostranstvu.

Legenda:

Status* - unijeti jedno od opcija:akademski ili adminsitrativni

Institucija	Podaci o nastavniku/saradniku								
	Titula	Ime i prezime	Status	Odsjek/Služba	Prethodno završen studij	Period (yyyy-yyyy)	Univerzitet izvan BiH	Država	Da li je u pitanju neki projekat mobilnosti (npr. Erasmus Mundus)

Institut za jezik	PhD student	Zenaida Karavdić	akademski	Naučnoistraživački sektor Instituta za jezik	Postdiplomski studij iz lingvistike	2016–	Sveučilište u Rijeci	Institut za jezik	PhD student	Zenaida Karavdić
-------------------	-------------	------------------	-----------	--	-------------------------------------	-------	----------------------	-------------------	-------------	------------------

Bilateralna i multilateralna saradnja (sporazumi/memorandumi/pisma namjere/ugovori)

Br.	Država iz koje je univerzitet/institucija	Univerzitet/institucija sa kojim je potpisan sporazum

Direktor Instituta za jezik:

dr. sc. Alen Kalajdžija